

Уважаемые клиенты!

Настоящим Акционерное общество «First Heartland Jýsan Bank» в соответствии с п. 25 Генерального соглашения о персональном банковском обслуживании (далее – Соглашение) информирует Вас о внесении изменений в пункт 36 Соглашения, в части исключения арбитражной оговорки:

	Старая редакция	Новая редакция
Раздел IV «Особые положения» п.36	В случае (после) возникновения оснований для предъявления иска Клиент обязуется заключить арбитражное соглашение о разрешении спора по настоящему Договору в Постоянно действующем Арбитраже «Большое жюри Казахстана» в следующей редакции: «Споры, связанные с Генеральным соглашением о персональном банковском обслуживании, заключенным между АО «First Heartland Jýsan Bank» и /указывается наименование Клиента/ /указывается дата заключения договора/, подлежат рассмотрению в Постоянно действующем Арбитраже «Большое жюри Казахстана», одним или несколькими арбитрами, в соответствии с его регламентом, являющимся неотъемлемой частью настоящего арбитражного соглашения, в редакции, действующей на дату подачи заявления о рассмотрении спора, за исключением споров, не подведомственных арбитражам в соответствии с законодательством Республики Казахстан и подлежащих, в связи с этим, рассмотрению в компетентном суде. Решение Арбитража «Большое жюри Казахстана» является окончательным. Регламент Постоянно действующего Арбитража «Большое жюри Казахстана» размещен на сайте www.kazcourt.kz ».	Все споры (разногласия), связанные с настоящим Соглашением, не урегулированные путем переговоров, рассматриваются в судах Республики Казахстан по месту нахождения Банка или его филиала (по усмотрению Банка) (за исключением случаев, когда в соответствии с требованиями гражданского процессуального законодательства установлена исключительная подсудность).

За дополнительными разъяснениями просим Вас обращаться к Вашему Персональному менеджеру.

Надеемся на Ваше понимание и дальнейшее взаимовыгодное сотрудничество.